B

SEZIONE B

SEZ B - ACCESSORI PER SERBATOI GPL FINO A 12,5 m3

B

Accessori e ricambi per torrini	29
Accoppiatori, calotte, tappi e guarnizioni acme per autobotti e serbatoi	40-41
Apparecchiatura per lo svuotamento dei piccoli serbatoi fuori terra	37
Cappellotti di protezione per piccoli serbatoi GPL	28
Cartelli di pericolo ed informazione	35
Chiave esagonale	27
Coperchi in plastica per valvole di sicurezza	23
Estrattori per valvole di sicurezza per serbatoi fuori terra e interrati	27
Gruppi di servizio per serbatoi	22
Gruppo elettrocompressore per trasferimento GPL	38
Gruppo elettropompa per travaso GPL tra serbatoi fino a 5 mc fuori terra	38
Guarnizione gomma metallo per valvole di sicurezza	23
Kit di ancoraggio per serbatoi di GPL interrati da 3 e 5 mc	32
Kit punto di travaso a distanza	34
Manichette	39
Manometro per gruppo di servizio	25
Materiale per la messa a terra	30
Pinze di messa a terra	42
Pistola per autobotti per riempimento piccoli serbatoi	36
Pistoncino assiemato	25
Protezione catodica per serbatoi interrati	31
Raccordo a saldare per rubinetto di prelievo	25
Raccordo per gruppo di servizio	25
Rampa di collaudo per valvole di sicurezza	26
Recinzioni per serbatoi GPL	35
Ricambi per pistola autobotti	36
Rubinetto di prelievo liquido	24
Sottovalvole	23
Tappi di protezione per valvole di carico	30
Tappo di protezione per VL13-VL25-VLT18	25
Tappo di protezione per VRN20 e GSE35	25
Targhette di collaudo per valvole di sicurezza	23
Torcia bruciatore per la combustione del g.p.l.	34
Torrini di protezione per serbatoi interrati	29
Tubetti per gruppi di servizio	22
Valvole di riempimento	24
Valvole di ripresa liquido	24
Valvole di sicurezza	23
Vernici ad acqua per bombole, serbatoi ed impianti	33

Tel. +39 0363 85077/86647/85011 Fax +39 0363 85141 - info@cotrako.it

SEC B - EQUIPMENT FOR LPG TANKS UP TO 12,5 m3

ACME coupling, plugs, caps and seals for tank-trucks and tanks	40-41
Cathodic protection for underground tanks	31
Connection device for service valves	25
Covers for lpg tank equipment	28
Electric compressor kit for LPG	38
Electropump for LPG transfer	38
Equipment to empty out lpg aboveground tanks	37
Fencing for LPG tank	35
Filler valves	24
Filling valves for tank trucks	36
Grounding plugs	42
Hexagonal key	27
Hoses	39
Kit for remote transvasing	34
Liquid transfer valves	24
Liquid withdrawal valves	24
LPG Torch burner	34
Material for grounding	30
Paint for cylinders, tanks and plants	33
Plastic covers for safety valves	23
Plastic covers for underground tanks	29
Plastic saddles and wings for 3 and 5 mc tanks anchorage	32
Plates for safety valve inspection	23
Pressure gauge for service valves	22
Protection caps for filler valves	30
Protection caps for VL13-VL25-VLT18	25
Protection caps for VRN20 and GSE35	25
Pullers for safety valves	27
Ramp for safety valves test	27
Risk and information notice	35
Rubber-metal gaskets for safety valves	23
Safety lock valves	23
Safety valves	23
Service valves	22
Spare parts for filling valve tank trucks	36
Spare parts for plastic covers	29
Tubes for service valves	22
Vent stem	29
Welded neck connection for liquid transfer valves	25

B

GRUPPI DI SERVIZIO PER SERBATOI
SERVICE VALVES

	Art.	Cod.	Descrizione / Description	Tipo Serb. / Tank
	GS 50	67.0.490.0775	GRUPPO DI SERVIZIO FASE GASSOSA *MULTISERVICE VALVE GAS PHASE*	FUORI TERRA *ABOVEGROUND*
	GSE35	67.0.490.0776	GRUPPO DI SERVIZIO FASE GASSOSA CON VALVOLA DI EQUILIBRIO COMPLETO DI RACCORDO CON VALVOLA DI ECCESSO DI FLUSSO PORTATA DA 50 KG/H *SERVICE VALVE GAS PHASE WITH EXCESS FLOW VALVE 50 KG/H*	FUORI TERRA *ABOVEGROUND*
	GSE35	67.0.490.0776/95	GRUPPO DI SERVIZIO FASE GASSOSA CON VALVOLA DI EQUILIBRIO COMPLETO DI RACCORDO CON VALVOLA DI ECCESSO DI FLUSSO PORTATA DA 95 KG/H (PER IMPIANTI SPECIALI) *SERVICE VALVE GAS PHASE WITH EXCESS FLOW VALVE 95 KG/H*	FUORI TERRA *ABOVEGROUND*
	GS 50	67.0.490.0792	GRUPPO DI SERVIZIO CON MANOMETRO POSIZIONATO VERSO L'ALTO *SERVICE VALVE GAS PHASE WITH PRESSURE GAUGE POSITIONED ON THE TCF*	INTERRATO *UNDERGROUND*
	GSE35	67.0.490.0794	GRUPPO DI SERVIZIO CON MANOMETRO POSIZIONATO VERSO L'ALTO *SERVICE VALVE GAS PHASE WITH PRESSURE GAUGE POSITIONED ON THE TCF*	INTERRATO *UNDERGROUND*
	GS41	67.0.490.0799	GRUPPO DI SERVIZIO *SERVICE VALVE*	INTERRATO *UNDERGROUND*

N.B.: In fase d'ordine, si prega di specificare anche il tipo di tubetto/pescante

TUBETTO PER GRUPPI DI SERVIZIO
TUBE FOR SERVICE VALVES

Tipo Serb. / Tank	Ø serbatoio	Lt. serbatoio
Orizzontale	Ø 800	1000 Lt
Orizzontale	Ø 1000	1750 Lt
Orizzontale	Ø 1200	2500/2750 Lt
Orizzontale	Ø 1200	3000 Lt
Orizzontale	Ø 1200	5000 Lt
Verticale	Ø 800	500 Lt
Verticale	Ø 1000	1000 Lt
Verticale	Ø 1200	1650 Lt
Verticale	Ø 1200	2250 Lt
Verticale	Ø 1580	4500 Lt

Tel. +39 0363 85077/86647/85011 Fax +39 0363 85141 - info@cotrako.it

VALVOLE DI SICUREZZA - SOTTOVALVOLE
SAFETY RELIEF VALVES - LOWER CHECK VALVES

Art.	Cod.	Descrizione / Description		
		Capacità Serb: (Litri)	Accoppiamento	
EU 19	70.0.090.0014	1000	CONICO	3/4" NPT
ST 19	71.0.090.0005	1000	CONICO	1"1/4 NPT
EU 20	70.0.190.0026	1000	CILINDRICO	3/4" NPSM
ST 20	71.0.190.0016	1000	CILINDRICO	1"1/4 NPT
EU 24	70.0.090.0008	1650/1800	CONICO	1" NPT
ST 24	71.0.090.0010	1650/1800	CONICO	1"1/4 NPT
EU 25	70.0.190.0205	1650/1800	CILINDRICO	1" NPSM
ST 25	71.0.190.0000	1650/1800	CILINDRICO	1"1/4 NPT
EU 29	70.0.090.0016	3000/5000	CONICO	1"1/4 NPT
ST 29	71.0.090.0015	3000/5000	CONICO	2" NPT
EU 30	70.0.190.0004	3000/5000	CILINDRICO	1"1/4 NPSM
ST 32	71.0.190.0011	3000/5000	CILINDRICO	2" NPT
ST 30	71.0.190.0004	3000/5000	CILINDRICO	1"1/2 NPT
VS 60	70.0.090.0080	OLTRE 5000		2"1/2 NPT

ACCESSORI PER VALVOLE DI SICUREZZA
SPARE PARTS FOR SAFETY RELIEF VALVES

Cod.	Descrizione / Description
	COPERCHI IN PLASTICA PER VALVOLE DI SICUREZZA
	PLASTIC RAIN CAPS FOR SAFETY VALVES
10.0.110.5012	PER EU 19 (COLORE BIANCO) - WHITE COLOR
10.0.110.5011	PER EU 24 (COLORE BIANCO) - WHITE COLOR
10.0.110.5013	PER EU 29 (COLORE BIANCO) - WHITE COLOR
10.0.110.5016	PER EU 20 (COLORE NERO) - BLACK COLOR
10.0.110.5014	PER EU 25 (COLORE NERO) - BLACK
10.0.110.5015	PER EU 30 (COLORE NERO) - BLACK
	GUARNIZIONE GOMMA-METALLO PER VALVOLE
	BONDED SEALS FOR LOWER CHECK VALVES
04.0.110.2573	PER ST 20
04.0.110.2570	PER ST 25
04.0.110.2574	PER ST 30 E ST 32
	GUARNIZIONI PER TAPPI VALVOLE
	BONDED SEALS FOR CAPS VALVE
04.0.110.2565	GUARNIZIONE PER TAPPO VRN20
04.0.110.2578	GUARNIZIONI PER TAPPO GSE35
04.0.110.2579	GUARNIZIONI PER TAPPO VL13-VL25-VLT18
	TARGHETTA DI COLLAUDO PER VALVOLE DI SICUREZZA
TCVSN	NEUTRE IN ALLUMINIO 40x15 mm
TCVSN/P	CON PUNZONATURA "DATA DI COLLAUDO" IN ALLUMINIO 40x15 mm
100.110.0062	**SAGOLA PER PIOMBATURA**

B

VALVOLE DI RIEMPIMENTO E RIPRESA LIQUIDO
FILLER VALVES AND LIQUID WITHDRAWAL VALVES

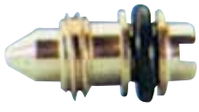
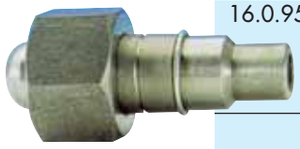
	Art.	Cod.	Descrizione / Description	Attacco / Fitting	Uscita / Outlet
	VRN 20	66.0.290.1043	VALVOLA DI RIEMPIMENTO *FILLER VALVE*	1"1/4 NPT	1"3/4 ACME
	VRN 20-L	66.0.290.1063	VALVOLA DI RIEMPIMENTO PROLUNGATA PER SERBATOI INTERRATI PER UN PIU' FACILE RIEMPIMENTO *SPECIAL FILLER VALVE FOR UNDERGROUND TANKS, WICH ALLOWS AN EASY FILLING*	1"¼ NPT	1"¾ ACME
	VL 13	69.0.290.0008	VALVOLA DI RIPRESA LIQUIDO PER RUBINETTO DI PRELIEVO RL15 *LIQUID WITHDRAWAL VALVE FOR LIQUID TRANSFER VALVE RL25*	¾" NPT	¾" NPT
	VL 25	69.0.290.0005	VALVOLA DI RIPRESA LIQUIDO PER RUBINETTO DI PRELIEVO RL25 *LIQUID WITHDRAWAL VALVE FOR LIQUID TRANSFER VALVE RL25*	1"¼ NPT	M 25x1.5
	VLT 18	69.0.090.0020	VALVOLA DI RIPRESA LIQUIDO CON PESCANTE PER RUBINETTO DI PRELIEVO RL15 (SPECIFICARE SE PER SERB. Ø 800-1000-1200) *LIQUID TRANSFER VALVE RL15 WITH IMMERSION TUBE (TO SPECIFY FOR TANK Ø 800-1000-1200)*	3/4" NPT	3/4" NPT

RUBINETTI DI PRELIEVO LIQUIDO
LIQUID TRANSFER VALVES

	RL 15	72.0.090.0004	RUBINETTO DI PRELIEVO LIQUIDO PER VL 13 E VLT 18 CON LIMITATORE DI FLUSSO DA 40 KG/H. *LIQUID TRANSFER VALVE FOR VL 13 AND VLT 18 WITH EXCESS FLOW LIMITER OF 40 KG/H.*	3/4" NPT	M 30x1.5
	RL 25	72.0.090.0025	RUBINETTO DI PRELIEVO LIQUIDO PER VL 25 CON LIMITATORE DI FLUSSO DA 40 KG/H. *LIQUID TRANSFER VALVE FOR VL 25 WITH EXCESS FLOW LIMITER OF 40 KG/H.*	M25 x 1.5	M 30x1.5

Tel. +39 0363 85077/86647/85011 Fax +39 0363 85141 - info@cotrako.it

ACCESSORI PER APPARECCHIATURE SERBATOI FINO 12,5 m^3
SPARE PARTS FOR LPG TANKS EQUIPMENT UP TO 12,5 m^3

	Cod.	Descrizione / Description
	30.0.110.0179	MANOMETRO IN GLICERINA PER GS50 SCALA 0-25 BAR - CONNESSIONI 1/4" ATTACCO POSTERIORE" *PRESSURE GAUGE IN GLYCERINE BATH FOR GS50* *SCALE 0-25 BAR - CONNECTION 1/4"* *BACK CONNECTION*
	30.0.110.0180	MANOMETRO IN GLICERINA PER GSE35 SCALA 0-25 BAR - CONNESSIONI 1/4" ATTACCO RADIALE *PRESSURE IN GLYCERINE BATH FOR GSE35* *SCALE 0-25 BAR - CONNECTION 1/4"* *RADIAL CONNECTION*
	16.0.950.0039	RACCORDO PER GRUPPO DI SERVIZIO GSE 35 CON VALVOLA DI ECCESSO DI FLUSSO PORTATA DA 50 KG/H *CONNECTION DEVICE FOR SERVICE VALVE GSE 35*
	16.0.950.0052	RACCORDO PER GRUPPO DI SERVIZIO GSE 35 CON VALVOLA DI ECCESSO DI FLUSSO PORTATA DA 95 KG/H *CONNECTION DEVICE FOR SERVICE VALVE GSE 35*
	03.0.950.0145	PISTONCINO ASSIEMATO CON OR *VENT STEM.*
	10.0.950.0080	TAPPO DI PROTEZIONE PER VALVOLE DI RIPRESA LIQUIDO VL 13 E VLT 18 *PLUG WITH GASKET FOR LIQUID WITHDRAWAL VALVES VL 13 AND VLT 18*
	10.0.950.0130	TAPPO DI PROTEZIONE PER VALVOLA DI RIPRESA LIQUIDO VL 25 *PLUG WITH GASKET FOR LIQUID WITHDRAWAL VALVES VL 25*
	16.0.950.0026	RACCORDO A SALDARE IN ACCIAIO PER RUBINETTI DI PRELIEVO LIQUIDO RL 15 E RL 25 *WELDED-NECK CONNECTION* *FOR STEEL PIPE FOR LIQUID TRANSFER VALVE RL 15 AND RL 25*
	10.0.950.0064	TAPPO DI PROTEZIONE PER VRN 20 *PROTECTION CAP FOR VRN 20*
	10.0.950.0062	TAPPO DI PROTEZIONE PER GSE 35 *PROTECTION CAP FOR GSE 35*

NEW

RAMPA DI COLLAUDO PER VALVOLE DI SICUREZZA
RAMP FOR SAFETY VALVES TEST

CONFORME

B

- alla direttiva PED 97/23/CE

- Al Decreto Ministeriale 21.05.1974 Raccolta E / Ed.79 ISPESL

Rif. Circolare tecnica DOM ISPESL 01/2005
Linee guida
per le operazioni
di taratura
al banco delle valvole
di sicurezza.

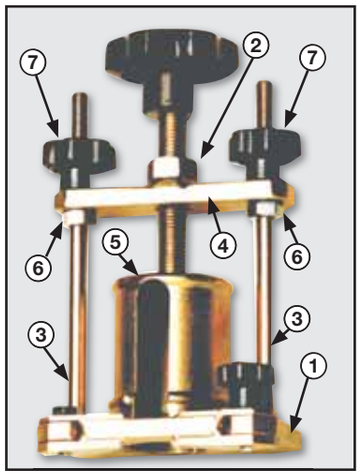
CARATTERISTICHE
- 6 attacchi 1" 1/4 NPT femmina su cui montare le sottovalvole per valvole di sicurezza EU 19-20, EU 24-25
- 2 attacchi 1" 1/4 NPT femmina su cui montare direttamente le valvole di sicurezza EU 29-30
- 1 attacco 1/2" GAS per valvole di sicurezza con attacco da 1/2"
- Predisposizione per manometro di precisione con attacco da 1/2" M
- Ingresso aria o azoto con rubinetto a spillo 1/2" M/F + innesto rapido Ø3/8"F per attacco manichetta bombola di azoto
- Collaudo pneumatico con aria compressa, azoto o GPL sino a 40 Bar

ACCESSORI A RICHIESTA
- Chiavi esagonall per valvole EU 19-20, EU 24-25 ed EU 29-30 (cod. 1103;1104;1105)
- ST20 sottovalvola da 1"1/4 NPT accoppiamento cilindrico (cod. 7101900016) per VS EU 20
- ST25 sottovalvola da 1"1/4 NPT accoppiamento cilindrico (cod. 7101900000) per VS EU 25
- Manometro di precisione Ø 100, scala 0 - 40, Classe 0,5; precisione 0,5%; attacco radiale Ø 1/2" M (cod. MP1-100-0-40)

Cod.	Descrizione
RCG/9-1.0	RAMPA DI COLLAUDO PER VALVOLE DI SICUREZZA

Tel. +39 0363 85077/86647/85011 Fax +39 0363 85141 - info@cotrako.it

ESTRATTORE PER VALVOLE DI SICUREZZA PER SERBATOI FUORI TERRA E CHIAVE ESAGONALE
VALVE PULLER FOR SAFETY RELIEF VALVES FOR OVERGROUND TANKS AND HEXAGONAL KEY



Estrattore ideato appositamente per lavorare in sicurezza durante il cambio delle valvole nei serbatoi fuori terra.
Munito di campana in ottone che impedisce alla valvola di sganciarsi bruscamente.

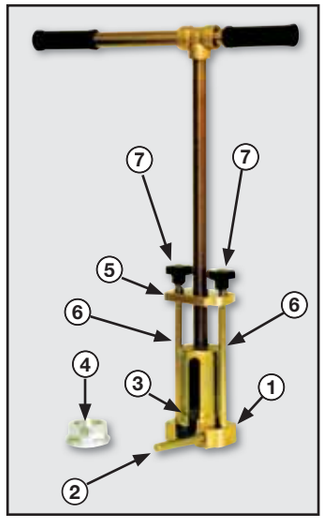
Valve puller thought to safety work during the reflief valves changing in underground tanks.
Engaged of brass bell which prevents relief valves to blow off.

ISTRUZIONI D'USO:
1. Agganciare la BASE IN OTTONE DELL'ESTRATTORE (1) tra la valvola e la sottovalvola.
2. Inserire il L'ESTRATTORE(2) facendo in modo che i PERNI(3) combacino con i fori della PIASTRA(4) e che il corpo CHIAVE(5) avvolga completamente la valvola di sicurezza,in caso contrario agire sui dadi(6) posti sui perni.
3. Procedere all'avvitamento dei VOLANTINI(7).
4. Procedere con cautela allo svitamento della valvola di sicurezza.

ESTRATTORE UNICO PER VALVOLE DI SICUREZZA EU 20 - EU 25 PER SERBATOI INTERRATI
VALVE PULLER FOR SAFETY RELIEF VALVES FOR UNDERGROUND TANKS

Estrattore ideato appositamente per lavorare in sicurezza durante il cambio delle valvole nei serbatoi interrati.
Permette all'operatore di agire lateralmente al pozzetto anziché frontalmente.
Munito di campana in ottone che impedisce alla valvola di saltare e di un perno con blocchetto in alluminio per ovviare l'eventuale svitamento della sottovalvola.

Valve puller thought to safety work during the reflief valves changing in underground tanks.
Allow operator to work laterally on tank well instead of frontally.
Engaged of brass bell which prevents relief valves to blow off and a pin with alluminum block to block the unscrewing of the lower check valve.



ISTRUZIONI D'USO:
1. Agganciare la BASE IN OTTONE(1) alla sottovalvola.
2. Avvitare PERNO(2) di fermo alla base in ottone.
3. Inserire il CORPO(3) della chiave sulla valvola di sicurezza EU25 (con RIDUZIONE (4) per EU20) facendo in modo che la PIASTRA (5)di ottone si adagi ai PERNI(6) in acciaio.
4. Procedere all'avvitamento dei VOLANTINI(7) sui perni senza stringere completamente gli stessi onde evitare di mandare a pacco le molle.
5. Procedere allo svitamento della valvola di sicurezza.

Cod.	Descrizione / Description
1100	ESTRATTORE PER EU 19-20 *VALVE PULLER FOR SAFETY RELIEF VALVES TYPE EU 19-20*
1101	ESTRATTORE PER EU 24-25 *VALVE PULLER FOR SAFETY RELIEF VALVES TYPE EU 24-25*
1102	ESTRATTORE PER EU 29-30 *VALVE PULLER FOR SAFETY RELIEF VALVES TYPE EU 29-30*
1106	ESTRATTORE UNICO PER EU 20-EU 25 PER SERBATOI INTERRATI *VALVE PULLER FOR SAFETY RELIEF VALVES TYPE FOR UNDERGROUND TANKS*
1103	CHIAVE ESAGONALE PER EU 19-20 *HEXAGONAL KEY FOR EU 19-20*
1104	CHIAVE ESAGONALE PER EU 24-25 *HEXAGONAL KEY FOR EU 24-25*
1105	CHIAVE ESAGONALE PER EU 29-30 *HEXAGONAL KEY FOR EU 29-30*

B

CAPPELLOTTI DI PROTEZIONE APPARECCHIATURE PER PICCOLI SERBATOI GPL
SMALL LPG TANK EQUIPMENT COVERS

Cod.	Descrizione / Description
4562	**MODELLO PER SERBATOI SFERICI** - SENZA TELAIO E SENZA SERRATURA - UN SOLO PUNTO DI BLOCCAGGIO/ANCORAGGIO - MATERIALE PLASTICO AUTOESTINGUENTE A NORMA UL94 CLASSE V2 - DIMENSIONI: Ø CM. 36 - 20 H. ***SUITABLE FOR SPHERIC TANKS*** *- WITHOUT FRAME AND WITHOUT LOCK* *- ONE CLAMPING POINT ONLY* *- SELF-ESTINGUISHING PLASTIC MATERIAL ACCORDING TO UL 94 CLASS V2* *- DIMENSIONS: Ø 38 CM. - H. 20 CM.*
4564	**MODELLO PER SERBATOI VERTICALI** - COMPLETO DI TELAIO, SERRATURA, CHIAVI E PERNO - QUATTRO PUNTI DI BLOCCAGGIO - MATERIALE PLASTICO AUTOESTINGUENTE A NORMA UL94 CLASSE V2 - DIMENSIONI: Ø CM. 38 - 20 H. ***SUITABLE FOR VERTICAL TANKS*** *- WITH FRAME, LOCK, KEY AND PIN* *- FOUR CLAMPING POINTS* *- SELF-ESTINGUISHING PLASTIC MATERIAL ACCORDING TO UL 94 CLASS V2* *- DIMENSIONS: Ø 38 CM. - H. 20 CM.*
4563	**MODELLO PER SERBATOI ORIZZONTALI** - COMPLETO DI TELAIO, SERRATURA, CHIAVI E 2 PERNI - QUATTRO PUNTI DI BLOCCAGGIO - MATERIALE PLASTICO AUTOESTINGUENTE A NORMA UL94 CLASSE V2 - DIMENSIONI: CM. 55 x 28 x H. 23,5 ***SUITABLE FOR HORIZONTAL TANKS*** *- WITH FRAME, LOCK, KEY AND 2 PINS* *- FOUR CLAMPING POINTS* *- SELF-ESTINGUISHING PLASTIC MATERIAL ACCORDING TO UL 94 CLASS V2* *- DIMENSIONS: CM. 55 x 28 x H. 23,5*
4561	**MODELLO PER SERBATOI ORIZZONTALI** - COMPLETO DI TELAIO, SERRATURA, CHIAVI E 2 PERNI - QUATTRO PUNTI DI BLOCCAGGIO - MATERIALE PLASTICO AUTOESTINGUENTE A NORMA UL94 CLASSE V2 - GENERALMENTE USATO PER SERBATOI DA REVISIONARE - DIMENSIONI: CM. 55 x 35 x H. 22 - ATTENZIONE: ANCORAGGIO AL SERBATOIO DIVERSO DAL 4563 ***SUITABLE FOR HORIZONTAL TANKS*** *- WITH FRAME, LOCK, KEY AND 2 PINS* *- FOUR CLAMPING POINTS* *- SELF-ESTINGUISHING PLASTIC MATERIAL ACCORDING TO UL 94 CLASS V2* *- USUALLY EMPLOYED ON TANKS TO BE OVERHAULED* *- DIMENSIONS: CM. 55 x 35 x H. 22*

A RICHIESTA ANCHE IN COLORI DIVERSI DAL BIANCO PER QUANTITA' CONSISTENTI
OTHER COLORS ON REQUEST FOR LARGE QUANTITIES

Tel. +39 0363 85077/86647/85011 Fax +39 0363 85141 - info@cotrako.it

TORRINI DI PROTEZIONE PER SERBATOI INTERRATI
PLASTIC COVERS FOR UNDERGROUND TANKS

NEW

MODELLO PER SERBATOI INTERRATI ORIZZONTALI DA 1000 A 5000 LITRI
SUITABLE FOR HORIZONTAL UNDERGROUND TANKS FROM 1000 TO 5000 LITRES

A richiesta: solo coperchio in ferro per serbatoi orizzontali senza valvola di sfiato
Upon request: *sole steel cover for horizontal underground tanks without vent valve*

CARATTERISTICHE
- Completo di scatola protezione catodica non ADF
- Materiale coperchio: acciaio
- Materiale corpo: PE HD puro (a norma di legge)
- Dimensioni:cm 95 x 46 x H 40 circa
- Tenuta completamente ermetica
- Peso sopportabile fino a 1000 Kg/m²
- Per serbatoi da 1000 a 5000 Litrit

FEATURES
- *Complete with cathodic protection box not ADF*
- *Cover material: Steel*
- *Body material: PE HD (as standard)*
- *Dimensions :cm 95 x 46 x H 40*
- *Completely ermetic*
- *Endurable weight till 1000 Kg/m²*
- *For underground tank from 1000 to 5000 Litri*

COD.	Serbatoio Ø (cm) *Tank Ø*	Serbatoio (Lt) *Tank (Lt)*
4567	800	1000
4568	1000	1750 / 1800
4569	1200	2750 / 3000
4570	1200	5000

Scatola con ADF a richiesta - cathodic protection box with ADF on request

MODELLO PER SERBATOI INTERRATI VERTICALI
SUITABLE FOR VERTICAL UNDERGROUND TANKS

A richiesta: solo coperchio in ferro per serbatoi verticali senza valvola di sfiato
Upon request: *sole steel cover for vertical underground tanks without vent valve*

CARATTERISTICHE
- Completo di scatola protezione catodica non ADF
- Materiale coperchio : ferro
- Materiale corpo : PE HD puro (a norma di legge)
- Dimensioni : cm Ø 65 - H 40 circa
- Tenuta completamente ermetica
- Peso sopportabile fino a 1000 Kg/m²

FEATURES
- *Complete with cathodic protection box not ADF*
- *Cover material: Steel*
- *Body material: PE HD (as standard)*
- *Dimensions : cm Ø 65 - H 40*
- *Completely ermetic*
- *Endurable weight till 1000 Kg/m²*

COD.	Descrizione / Description
4566	Per serbatoi interrati verticali/*For underground vertical tanks*

Scatola con ADF a richiesta - cathodic protection box with ADF on request

ACCESSORI E RICAMBI PER TORRINI
SPARE PARTS FOR PLASTIC COVERS

COD.	Descrizione *Description*	Serbatoio (Lt) *Tank (Lt)*	ADF
SPCS-0,5/3/1.0	Scatola protezione catodica *Cathodic protection box*	500 --> 3000	NO
SPCS-5/1.0	Scatola protezione catodica *Cathodic protection box*	5000	NO
SPC-0,5/3	Scatola protezione catodica *Cathodic protection box*	500 -> 3000	SI
SPC-5	Scatola protezione catodica *Cathodic protection box*	5000	SI
SPC	Scatola protezione catodica *Cathodic protection box*	Per tutti i serbatoi; completa di sistema di lettura integrato con display digitale per verifica immediata della protezione catodica *For all tanks; complete with on board reading system, digital display for direct check of cathodic protection*	
VSCT/1.0	Valvola di sfiato per coperchio dei torrini *Vent valve for plastic cover*		

B

MATERIALI PER LA MESSA A TERRA
MATERIALS FOR GROUNDING

Cod.	Descrizione / Description
S126	MORSETTO CON VITE RAMATI PER PALO *CLAMP WITH COPPERED SCREW FOR POLE*
720/10	CAPICORDA 4 BULLONI D. 9,5 *ENDCORD WITH 4 BOLT Ø 9,5*
310500	CORDA RAME NUDA 35 mm^2. 7 X 2,52 IN MATASSE DA 100 MT. *COIL COPPER PLAIT 35 mm^2. 7 x 2,52*
2211500036	SPEZZONE TRECCIA RAME DA I,5 MT *PIECE OF COIL COPPER 1,5 MT*
0116	KIT N.4 TASSELLI ZB2 M8 con bullone M8X50 T.E. + 4 RONDELLE DIAM. 10X40X3 *KIR N. 4 PLUG ZB2 M8*
PIASTRA	PIASTRINA PER MESSA A TERRA SERBATOIO *PLATE FOR GROUNDING*
117/100	PALO RAMATO Ø16 X 1500 100 MICRON *POLE COPPERED Ø 16 x 1500 mm.*

TAPPI DI PROTEZIONE PER VALVOLE DI CARICO
PROTECTION CAPS FOR FILLING VALVES

Cod.	Descrizione / Description
TMP 20	TAPPO DI PROTEZIONE METALLICO PER VRN 20 CON SISTEMA DI BLOCCAGGIO A CHIAVE (MIN. 100 PZ.) *METAL PROTECTION CAP FOR VRN20 WITH* *KEY LOCK SYSTEM (MIN. 100 PCS.)*
605.00	TAPPO IN OTTONE PER VRN20 COMPLETO DI SERRATURA (MIN. 50 PZ.). CORPO IN OTTONE FUSO, BLOCCO DI ARRESTO IN ACCIAIO, CILINDRO RADIALE A DOPPIA CIFRATURA ALTERNATA PROTETTO CON ANELLO ANTITRAPANO E DOPPIA SPINA DI PROTEZIONE IN ACCIAIO TEMPERATO *BRASS PROTECTION CAP FOR VRN20* *(MIN. 50 PZ.)*

N.B.: POSSIBILITA' DI PERSONALZZAZIONE

Tel. +39 0363 85077/86647/85011 Fax +39 0363 85141 - info@cotrako.it

KIT PROTEZIONE CATODICA PER SERBATOI INTERRATI
CATHODIC PROTECTION KIT FOR UNDERGROUND TANKS

CARATTERISTICHE:

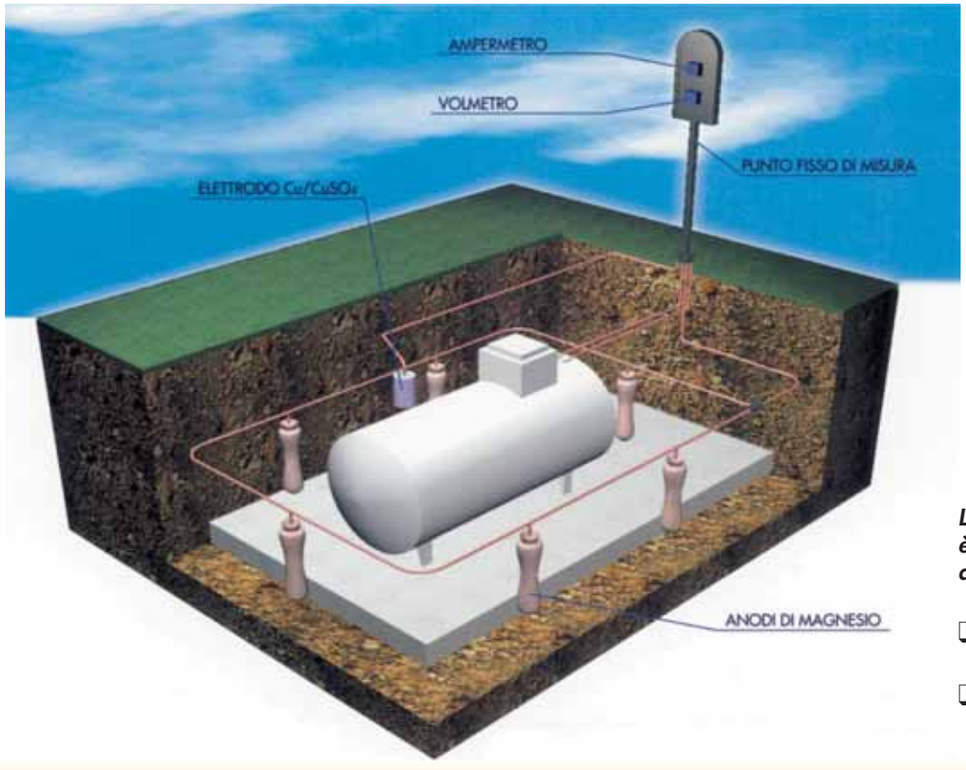
KIT DI PROTEZIONE CATODICA
IMBALLATO COMPRENSIVO DI
1 ELETTRODO E 2/4 ANODI
SACRIFICALI

- ❏ SEZIONE CAVO ELETTRODO 1X6mm
- ❏ SEZIONE CAVO ANODO 1x6mm

B

CODICE KIT	CAPACITA' SERBATOIO (litri)"	N° ELETTRODI	N° ANODI	PESO ANODI (Kg)	LUNGHEZZA CAVO ANODO (metri)
KCB 5-10 /1.0	500-1000	1	2	1,5	2,5
KCB 16-30 /1.0	1650-1750-3000	1	2	2,5	2,5
KCB 50 /1.0	5000	1	4	2,5	n°2 x 2,5 n° 2 x 4
KCB 12,5 /1.0	10.000 - 12.500	a richiesta	4	6	10
KPCB 15-25/1.0	15.000 - 20.000 - 25.000	a richiesta	4	8,5	10

Cod.	Descrizione / Description
MG1,503	ANODI MAGNESIO KG 1,5 BACKFILL MT 2,5
MG2,503	ANODI MAGNESIO KG 2,5 BACKFILL MT 2,5
MG2,503-4	ANODI MAGNESIO KG 2,5 BACKFILL MT 4
MG3,503	ANODI MAGNESIO KG 3,5 BACKFILL MT 2,5
MG8,503-4	ANODI MAGNESIO KG 8,5 BACKFILL MT 4
ELETT03	ELETTRODI DI RIFERIMENTO PICCOLI DA 4 KG



Esempio di istallazione riferito a serbatoi da 15.000 - 25.000 lt.

La versione KPCB 15-25/1.0 è la sola fornita completa dei seguenti materiali:

- ❏ n° 4 Anodi di Magnesio completi di 10 mt. di cavo ciascuno
- ❏ completo di voltmetro e amperometro

KIT DI ANCORAGGIO PER SERBATOI DI G.P.L. INTERRATI DA 3 m³ E 5 m³
PLASTIC SADDLES AND WINGS FOR 3 m³ AND 5 m³ TANK ANCHORAGE

NEW

B

COTRAKO Vi propone un nuovo sistema, in alternativa alla gettata in cemento, per ancorare i serbatoi interrati di g.p.l. da 3000 e 5000 litri. Il sistema è già testato da tempo e assicura una perfetta resistenza allo sprofondamento nonché alla spinta idrostatica del terreno.

I VANTAGGI DEL KIT DI ANCORAGGIO

- ❏ Conviene, poichè sostituisce la gettata in cemento realizzata in cantiere.
- ❏ E' leggero e movimentabile a mano
- ❏ Semplice e rapido da montare
- ❏ Minimo ingombro in magazzino
- ❏ Ali richiudibili durante il trasporto

I VANTAGGI DI UN SERBATORIO COMPLETO DI KIT DI ANCORAGGIO

- ❏ Velocizza i tempi di installazione complessivi poiché non devo attendere che asciughi la gettata.
- ❏ Le opere edili si riducono al solo scavo
- ❏ I costi dell'opera sono più certi.

COD.	Descrizione / Description	Lt. serbatoio/Tank Lt.
SA25	KIT DI ANCORAGGIO PER SERBATOI DI G.P.L. INTERRATI	3000
SA22		5000

Tel. +39 0363 85077/86647/85011 Fax +39 0363 85141 - info@cotrako.it

VERNICI AD ACQUA PER BOMBOLE, SERBATOI E IMPIANTI
PAINT FOR CYLINDERS, TANKS AND PLANTS

CARATTERISTICHE:

- ❏ VERNICE IDROSOLUBIL
- ❏ PRODOTTI A FORMULAZIONE ECOLOGICA
- ❏ VERNICE BICOMPONENTE A MANO UNICA
- ❏ VERNICE SPECIALE PER SERBATOI DI STOCCAGGIO

FEATURES:

- ❏ *WATER SOLUBLE PAINT*
- ❏ *SPECIAL ECOLOGICAL UNPOLLUTING COMPOUND*
- ❏ *SINGLE PRIMER BICOMPONENT PAINT*
- ❏ *SPECIAL PAINT FOR TANKS*

COD.	Descrizione / Description
217 1110	SIQUARAPID S.I. BIANCO RAL 9010 - PER SERBATOIO GPL - Confezione da kg. 6 p.l. *WHITE RAL 9010 - FOR LPG TANKS - Packing 6 kg* PER BOMBOLE - DA STABILIRSI IN BASE AL COLORE *FOR CYLINDERS TO DEFINE AS COLOUR*

I VANTAGGI DELL'ESPERIENZA/THE ADVANTAGES OF EXPERIENCE

1. Rapidità nella fornitura
Fast supply

2. Sacco interno in fusti omologati per:
Internal bag in order to:

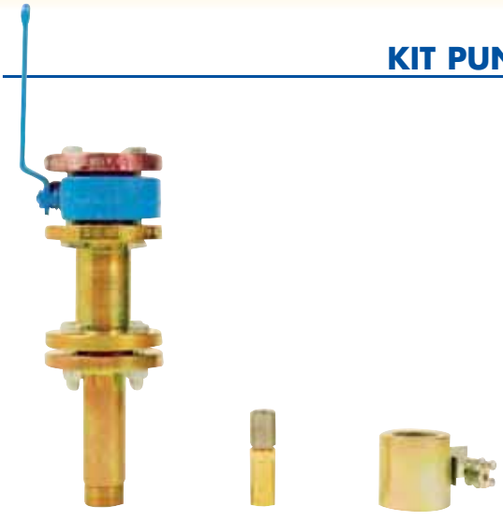
- ridurre lo smaltimento speciale
  reduce special discharge
- estrarre totalmente la vernice
  extract totaly paint from the barrel
- mantenere in fusto sempre nuovo
  keep he barrel always new and clean

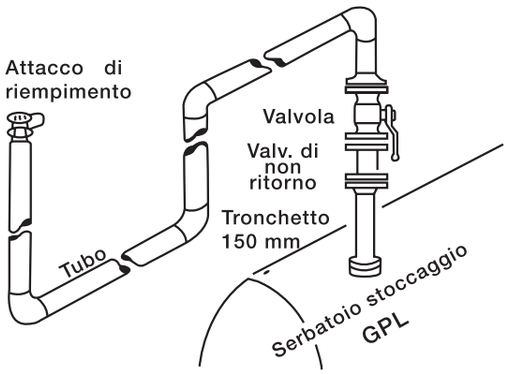
3. Magazzino sempre pronto
Goods always ready on stock

4. Possibilità di fornitura in fusti o cisterne
Possibility of supply in barrels or tanks

B

KIT PUNTO DI TRAVASO A DISTANZA
REMOTE FILLING KIT





COMPOSIZIONE:
1. Tronchetto filettato Ø 1"1/4 da saldare su tubo Ø 1"1/4.
2. Piastrina per collegamento pinza messa a terra ATS.
3. Viti 12 MA 8.8 passavite.
4. Flangia UNI 2284/2229 Ø 1"
5. Guarnizione Ø 1" per GPL.
6. Valvola a sfera Ø 1" PN 40 a passaggio totale.
7. Valvola di non ritorno Ø 1" Flangiata PN 40.
8. Dado esagonale per viti 12 MA.
9. Tronchetto filettato Ø 1"1/4 NPT flangiato Ø 1" da installare sul serbatoio H=150mm.
10. Piastrina collegamento treccia rame.
11. Manicotto in acciaio serie 3000.
12 Valvola di sicurezza tarata a 18 bar.

COMPOSITION:
1. *Threaded stub pipe Ø 1"1/4 to be welded on Ø 1"1/4 pipe.*
2. *ATS earthing pliers connection plate.*
3. *Passivated screws 12 MA 8,8.*
4. *Flange UNI 2284/2229 Ø 1"*
5. *LPG seal 1"*
6. *Ball valve Ø 1" PN 40 full bore.*
7. *Check valve Ø 1" flanged PN 40.*
8. *Hexagonal nut for 12 MA.*
9. *Threaded stub pipe Ø1"1/4 NPT flanged Ø1" to be installed on tank H=150mm.*
10. *Copper pliat connection plate.*
11. *Steel sleeve series 3000.*
12 *Safety valve set to 18 bar.*

Cod.	Descrizione - Description
KPT301	KIT PUNTO DI TRAVASO A DISTANZA *REMOTE FILLING KIT*
KPT 301-C	KIT PUNTO DI TRAVASO A DISTANZA CURVO *REMOTE CURVED FILLING KIT*

NEW

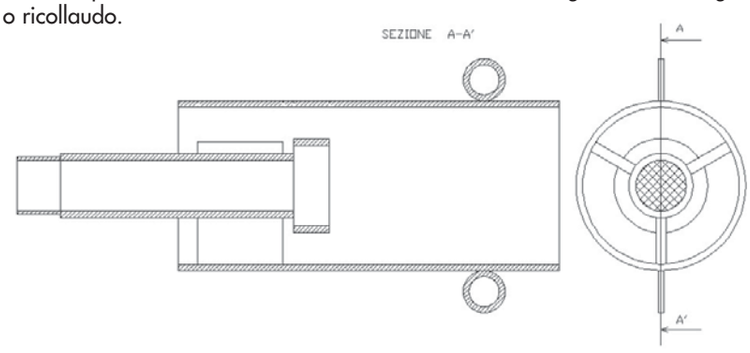
TORCIA BRUCIATORE PER LA COMBUSTIONE DEL G.P.L.
LPG TORCH BURNER

La torcia per G.P.L. è utile per bruciare il gas rimasto all'interno del serbatoio prima dell'operazione di rimozione, ricondizionamento o ricollaudo.

The L.P.G. torch burner is used to exhaust the L.P.G. inside the tank before the removing or refurbishing.

CARATTERISTICHE
- ingresso filettato 1" GAS
- rete antifiamma inox
- corpo in accaio

FEATURES
- Inlet 1" GAS
- stainless steel net
- body in steel

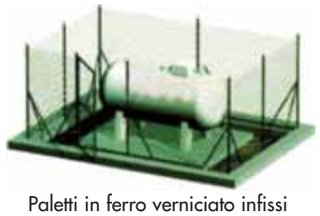


Cod.	Descrizione - *Description*
TG100-1.0	TORCIA BRUCIATORE PER LA COMBUSTIONE DEL G.P.L. LPG TORCH BURNER

Tel. +39 0363 85077/86647/85011 Fax +39 0363 85141 - info@cotrako.it

CARTELLI DI PERICOLO ED INFORMAZIONE E RECINZIONI
RISK AND INFORMATION NOTICE AND FENCING

	Cod.	Descrizione / Description
Misure: 485x200 mm	A/20A	CARTELLO DI PERICOLO 3 COLORI ADESIVO
Misure: 300x210 mm	A/21A	CARTELLO NORME COMPORTAMENTO ADESIVO
Misure: 500x330 mm	A/23R	CARTELLO SEGNALAZIONE PERICOLO E NORME DI COMPORTAMENTO RIGIDO PER SERBATOI FUORI TERRA **POSSIBILITA' DI PERSONALIZZAZIONE PER QUANTITA'**
	A22R/INT/P	CARTELLO SEGNALAZIONE PERICOLO E NORME DI COMPORTAMENTO PER SERBATOI INTERRATI **POSSIBILITA' DI PERSONALIZZAZIONE PER QUANTITA'**
	PSSIG150	PICCHETTI DI SEGNALAZIONE DI COLORE GIALLO PER SERBATOI INTERRATI ALTEZZA DAL TERRENO 15 CM **In confezione da 4 pezzi**



Paletti in ferro verniciato infissi nel terreno, sostenuti da saette
rete zincata plastificata colore verde
maglia 50x75
porta già premontata

RECINZIONE METALLICA TIPO LEGGERA PER SERBATOI G.P.L. FUORI TERRA ED IN CASSA DI CONTENIMENTO

Cod.	Serbatoio		Misure in mm.				
	Ø	Lt.	L		P		h
RMTL1	800	990	4200	x	2800	x	1800
RMTL2	1000	1800	4530	x	3000	x	1800
RMTL3	1200	3000	4900	x	3200	x	1800
RMTL4	1200	5000	6700	x	3200	x	1800

B

PISTOLA PER AUTOBOTTI PER RIEMPIMENTO PICCOLI SERBATOI
SMALL TANKS FILLING VALVES FOR TANK TRUCK

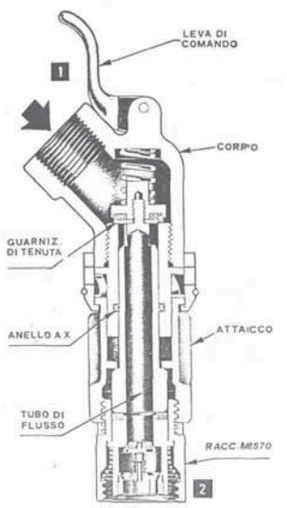
DESCRIZIONE:
La pistola di imbottigliamento N 480 permette processi di travaso GPL veloci e sicuri dalle autobotti ai piccoli serbatoi grazie anche al raccordo di sicurezza in uscita.

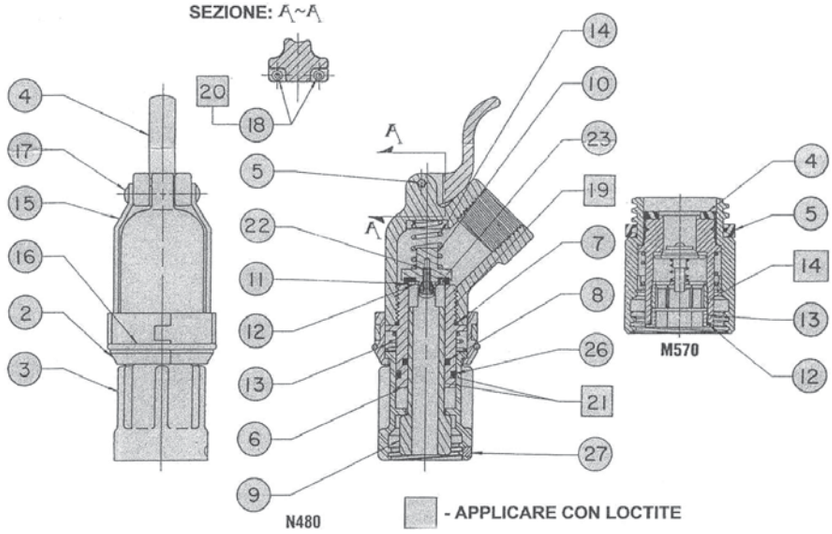
DESCRIPTION:
Filling valves N480 for tank truck allows fast and safety LPG transvasing process from tank truck to LPG small tanks thank to the outlet safety joint.

La pistola è munita di raccordo di sicurezza che, in caso di inceppamento o rottura della valvola di riempimento sul serbatoio, offre la possibilità di recuperare la manichetta di riempimento e la pistola N480, permettendo altre operazioni di travaso.
Tale raccordo rimane invece fisso sulla valvola di riempimento del serbatoio bloccando la fuga del GPL nel caso occorra ripristinare o sostituire la valvola di riempimento.

Cod.	Descrizione / Description
V351	PISTOLA DI RIEMPIMENTO N480 PER TRAVASI GPL DA AUTOBOTTE A PICCOLI SERBATOI ATTACCO E = 1" NPT - U = 1" ¾ ACME PESO Kg 2,4
	FILLING VALVES N480 FOR GPL TRANSVASING FROM TANK TRUCK TO SMALL TANKS *CONNECTIONS INLET = 1" NPT - OUTLET = 1" ¾ ACME PESO Kg 2,4*
V351/R	RACCORDO TERMINALE DI SICUREZZA

RICAMBI PER PISTOLA AUTOBOTTI
SPARE PARTS FOR FILLING VALVES FOR TANK TRUCK



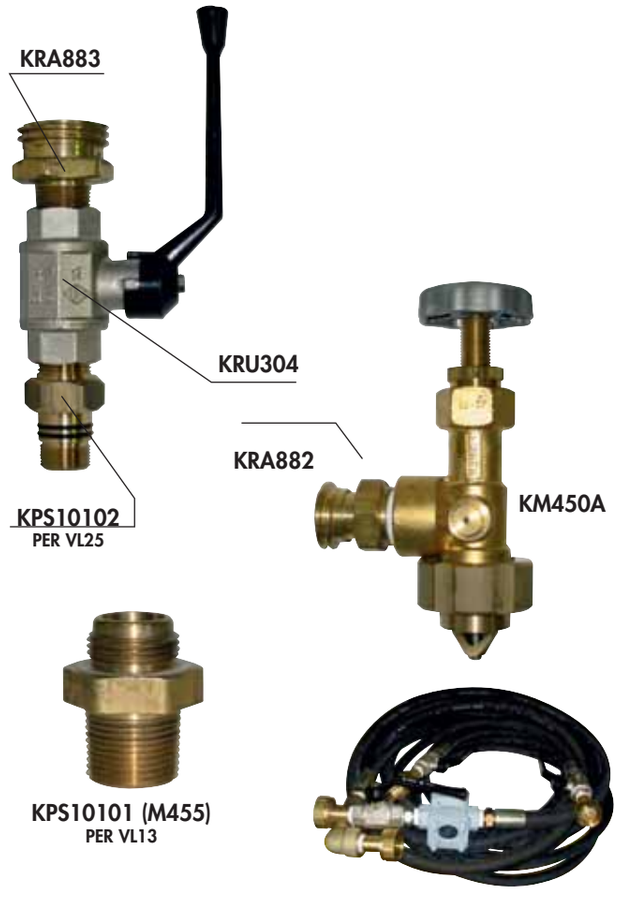


Cod.	Pos. n°	Descrizione / Description
T20724	2	Ganascia (2 pz necessari)
T13021	3	Manopola
T20723	4	Pulsante di comando
T13014	5	Spina
T20740	6	Guida
T13008	7	O-Ring
T13018	8	Anello a "X"
T20725	9	Corpo interno
T20741	10	Otturatore
T13019	11	Disco otturatore
T13020	12	Rondella per disco
T13015	13	Molla
T13289	14	Molla

Cod.	Pos. n°	Descrizione / Description
T13013	15	Staffa (2 pz necessari)
1E8216	16	Anello
T13011	17	Rivetto (2 pz necessari)
1A3382	18	Grani (2pz necessari
T13176	22	Vite
T13177	23	Spaziatore
T12947	26	O-Ring
T13238	27	Grano
T13103	4	Guarnizione
T13098	5	Guarnizione
T12240	12	O-Ring
-	13	Sede guarnizione (non sostituibile)

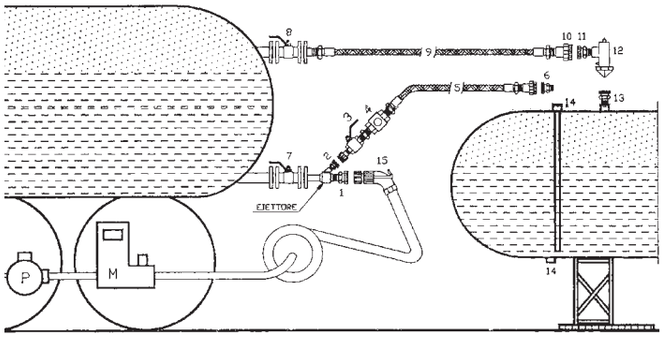
Tel. +39 0363 85077/86647/85011 Fax +39 0363 85141 - info@cotrako.it

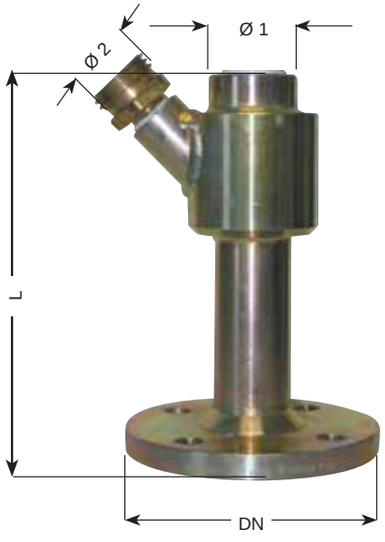
APPARECCHIATURE PER LO SVUOTAMENTO DEI PICCOLI SERBATOI FUORI TERRA (EJETTORE VENTURIMETRICO)
EQUIPMENT TO EMPTY LPG ABOVE GROUND TANKS (VENTURIMETRIC EJECTOR)



L'ejettore venturimetrico è un apparecchio di facile uso che permette di effettuare, in maniera semplice e veloce, lo svuotamento dei piccoli serbatoi per lo stoccaggio del GPL, installati presso gli utenti , che devono venire rimossi.
Per compiere questa delicata operazione, infatti, l'ejettore consente di impiegare una autobotte solitamente adibita al rifornimento, senza il pericolo di creare inconvenienti per la pompa di travaso.
L'ejettore è uno strumento leggero e di facile prensilità, realizzato in acciaio al C. e finito esternamente con trattamento di tropicalizzazione; deve essere collegato all'autobotte tramite il bocchello utilizzato per il caricamento della fase liquida; per tale motivo può essere fornito con connessione di attacco flangiata (esecuzione standard) oppure dotato di raccordo girevole a filettatura rapida (esecuzione su richiesta).
All'estremo opposto l'ejettore è dotato di due raccordi rapidi, entrambi realizzati in materiale antiscintilla ed anch'essi dotati di filettatura rapida maschio Ø 1"3/4 ACME; uno montato assialmente ed uno derivato lateralmente: sul primo può venire innestata la pistola normalmente usata per l'operazione di rifornimento dei serbatoi, sull'altro dovrà essere collegato il tubo flessibile proveniente dalla valvola di prelievo liquido montata sulla generatrice inferiore o su quella superiore del serbatoio da svuotare.
A questo punto è necessario equilibrare, per mezzo di un altro tubo flessibile che le ponga in diretto collegamento, anche le fasi "vapore" dei due serbatoi come in una normale operazione di travaso a ciclo chiuso.
Una volta accertato che nel circuito realizzato non vi siano perdite in atmosfera, si può mettere in funzione la pompa dell'autobotte che, riciclando il GPL nello stesso serbatoio dal quale lo preleva, creerà, all'interno dell'ejettore una depressione tale da aspirare il GPL in fase liquida dal recipiente da svuotare.
L'ejettore viene posto in commercio singolarmente oppure in un "KIT" che comprende, oltre l'apparecchio, anche gli accessori necessari per realizzare lo schema di collegamento, peraltro ben illustrato anche da un esauriente libretto d'istruzioni.

SCHEMA DI INSTALLAZIONE





DN	Ø 1 NPT F.	Ø 2 NPT F.	L mm	PESO kg
50	1" 1/4	3/4"	246	6,00

Cod.	Descrizione / Description
KEV5	Kit ejettore venturimetrico dotato di manichetta lunghezza 5 mt
KEV10	Kit ejettore venturimetrico dotato di manichetta lunghezza 10 mt

B

GRUPPO ELETTROCOMPRESSORE PER TRASFERIMENTO GPL
ELECTRIC COMPRESSOR KIT FOR LPG

❏ COMPRESSORE ALTERNATIVO A PISTONI, A SEMPLICE EFFETTO
Costruzione originale U.S.A. modello KPF210R
- spostamento volumetrico massimo: 10 mc/h
- N. 2 cilindri lubrificati ad olio
- attacchi (aspirazione e mandata) in acciaio filettati F.Ø 3/8" NPT muniti di raccordi rapidi in materiale antiscintilla filettati M. Ø 1"1/4 ACME
La macchina sarà fornita completa di un volano dotato di gola per cinghia

❏ MOTORE ELETTRICO ESECUZIONE EExd IIB T3 - CE EX II2G
- protezione IP55 - serie Mec - forma B3 a piedini - 4 Poli
voltaggio 220 - Hz. 50 - potenza HP 1.5 (Kw. 1,1)

❏ ASSEMBLAGGIO COMPRESSORE SU SOLIDO BASAMENTO D'ACCIAIO
- accoppiamento indiretto con trasmissione del moto tramite cinghia e pulegge

Il gruppo sarà fornito inoltre di:
- n. 1 cinghia di trasmissione
- n. 1 puleggia in ghisa per motore
- n. 1 carter di protezione per schermo cinghie/pulegge
- n. 1 coppia slitte tendicinghie da porre sotto Il motore

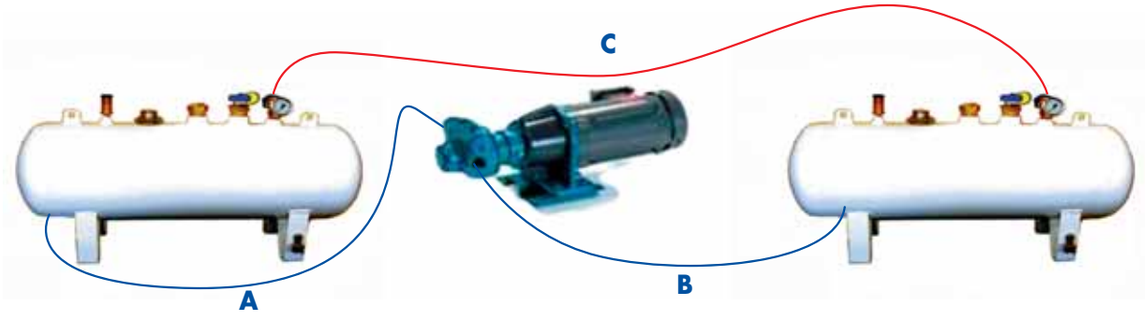
PER TRAVASO TRA SERBATOIO FUORI TERRA
FINO A 5 mc E AUTOBOTTE

PER TRAVASO G.P.L. E TRA SERBATOIETTI
FUORI TERRA FINO A 5 m³

Cod./Code	Descrizione/Description
GKKPF210R/1.0	Gruppo elettrocompressore per travaso G.P.L. con motore monofase
GKKPF210R/2.0	Gruppo elettrocompressore per travaso G.P.L. con motore trifase

Manichette di collegamento a richiesta

GRUPPO ELETTROPOMPA PER TRAVASO G.P.L. TRA SERBATOI FINO A 5 m³ FUORI TERRA
ELECTROPUMP FOR LPG TRANFER



❏ POMPA VOLUMETRICA ORIGINALE U.S.A. PER CONVOGLIAMENTO G.P.L. - Ø 1" - Modello **LBG1E**
- dotata di palette duravane scorrevoli ed intercambiabili, con valvola interna in esecuzione standard avente doppia funzione di by-pass per riciclo in serbatoio e valvola di sicurezza a riflusso interno
- caratteristiche come da fogli di catalogo già a Vs mani
- attacchi filettati F.F. Ø 1" NPT

❏ MO123 - MOTORE ELETTRICO IN ESECUZIONE EExd IIB T5
- protezione IP55 - serie Mec - forma B3 a piedini
- potenza **HP 0,75 (Kw. 0,55)**

❏ ACCOPPIAMENTO DIRETTO POMPA/MOTORE ESEGUITO SU SOLIDO BASAMENTO IN ACCIAIO
- completo di giunto elastico e carterino coprigiunto in materiale antiscintilla
- esecuzione conforme a Direttive Europee 98/37/CE & 94/9/CE

Cod./Code	Descrizione/Description
GELBG1E/1.0	Gruppo elettropompa con motore trifase V230/400
GELBG1E/2.0	Gruppo elettropompa con motore monofase V220

Manichette di collegamento a richiesta

Tel. +39 0363 85077/86647/85011 Fax +39 0363 85141 - info@cotrako.it

MANICHETTE
HOSES

NEW

B

CARATTERISTICHE
- Tubo in gomma rinforzato con trecce di acciaio;
- Pressione di esercizio fino a 300 bar
- Pressione di scoppio: 500 bar
- Configurazione Conforme a normativa UNI EN ISO 1402:1997 e UNI EN ISO 7751:1999
  Prodotto conforme a normativa EN 853 2SN 32
- Temperatura di esercizio -40°C / +120°C

FEATURES
- *Rubber steel mesh reinforced hose*
- *Working pressure up to 300 bars*
- *Burst pressure : 500 bars*
- *Assembling according to UNI EN ISO 1402:1997 and UNI EN ISO 7751:1999*
- *Built according to EN 853 2SN 32*
- *Working temperature -40°C/+120°C*

TUBO IN GOMMA
TUBE IN RUBBER

Cod.	DN / Ø
SAE100R2T-1/4"	1/4"
SAE100R2T-3/8"	3/8"
SAE100R2T-1/2"	1/2"
SAE100R2T-3/4"	3/4"
SAE100R2T-1"	1"
SAE100R2T-1" 1/4	1" 1/4
SAE100R2T-1"1/2	1"1/2"
SAE100R2T-2"	2"

Il prezzo della manichetta è da intendersi al metro senza raccordi, flange e valvola
Hose price is for 1 meter without joints, flanges or valves

ACCESSORI
ACCESSORIES

RACCORDO GPL FEMMINA CON SEDE PIANA E BOCCOLA
PLANE FITMENT L.P.G. FEMALE JOINT AND BUSH

Cod.	DN / Ø
FDPCB1/4"	1/4"
FDPCB3/8"	3/8"
FDPCB1/2"	1/2"
FDPCB3/4"	3/4"
FDPCB1"	1"
FDPCB1"1/4	1" 1/4
FDPCB1"1/2	1"1/2"
FDPCB2"	2"

RACCORDO GPL FLANGIATO
L.P.G. FLANGED JOINT

Cod.	DN / Ø
FGDN25X3/4"	20
FGDN25X1"	25
FGDN32X1"	32
FGDN40X1"1/2	40
FGDN50X2"	50

RACCORDO MASCHIO G.P.L. NPT E BOCCOLA
L.P.G. MALE. JOINT NPT AND BUSH

Cod.	DN / Ø
MDCCB1/4"	1/4"
MDCCB3/8"	3/8"
MDCCB1/2"	1/2"
MDCCB3/4"	3/4"
MDCCB1"	1"
MDCCB1"1/4	1" 1/4
MDCCB1"1/2	1"1/2"
MDCCB2"	2"

RACCORDO G.P.L FLANGIATO ANTISCINTILLA
SPARKPROOF L.P.G. FLANGED JOINT

Cod.	DN / Ø
FGASDN25X1"	25
FGASDN32X1"1/4	32
FGASDN40X1"1/2	40
FGASDN50X2"	50

Per le valvole a sfera da abbinare alla manichetta si fa riferimento alla pag. 86
For sphere valves combining to the hose see pag. 86

ACCOPPIATORI E ADATTATORI ACME PER AUTOBOTTI E SERBATOI
ACME COUPLINGS AND ADAPTORS FOR TANK TRUCKS AND TANKS

B

ACCOPPIATORI RAPIDI PER FASE LIQUIDA F GIREVOLE ACME
FEMALE ACME FILLER COUPLINGS

Connessione *Connection*		Lunghezza Lenght	COD.	COD.
ACME	NPT	mm	Ottone *Brass*	Acciaio *Steel*
1" 1/4 F	3/8" M	76	RA800	-
	1/2" M	63	RA801	-
1" 3/4 F	1/2" M	76	RA802	-
	3/4" M	76	RA803	RA811
		155	-	RA812
	1" M	76	RA804	RA813
		178	-	RA814
2" 1/4 F	1 1/4" M	82	RA805	RA815
3" 1/4 F	2 1/4" F	38	RA806	-
	2" M	95	RA807	RA816
4" 1/4 F	3" M	114	RA808	RA817

ADATTATORI RAPIDI A NIPPLO M ACME - F NPT
MALE ACME BY FEMALE NPT ADAPTORS

Connessione *Connection*		COD.	COD.
ACME	NPT	Ottone *Brass*	Acciaio *Steel*
1" 1/4 M	1/4" F	RA851	-
	3/8" F	RA852	-
	1/2" F	RA853	-
	3/4" F	RA854	-
1" 3/4 M	1/4" F	RA855	-
	3/8" F	RA856	-
	1/2" F	RA857	-
	3/4" F	RA858	RA871
	1" F	RA859	RA872
2" 1/4 F	1" F	RA860	-
	1 1/4" F	RA861	RA873
	1 1/2" F	RA862	-
3" 1/4 F	1 1/4" F	RA863	-
	2" F	RA864	RA874
	3" F	RA865	RA875
4" 1/4 F	3" F	RA866	RA876

ACCOPPIATORI RAPIDI PER EQUILIBRIO FASE VAPORE F GIREVOLE ACME
FEMALE ACME VAPOR RETURN COUPLINGS

1" 1/4 F	3/8" M	63	RA821	-
		159	RA822	-
	1/2" M	63	RA823	RA831
1" 3/4 F	3/4" M	86	RA824	-
		178	-	RA832
	1" M	82	RA825	RA833
		187	-	RA834
2" 1/4 F	1 1/4" M	86	RA826	-

ADATTATORI RAPIDI A NIPPLO M ACME - M NPT
MALE ACME BY MALE NPT ADAPTORS

1" 1/4 M	1/2" F	RA881	-
	3/4" F	RA882	-
	1" F	-	RA901
1" 3/4 M	1/2" F	-	RA902
	3/4" F	RA883	RA903
	1" F	RA884	RA904
	1 1/4" F	RA885	RA905
2" 1/4 F	1 1/4 F	RA886	RA906
	1/2" F	RA887	
	2" F	RA888	RA907
3" 1/4 F	2" F	RA889	RA908
	3" F	RA890	RA909
4" 1/4 F	4" F	RA891	RA910

Tel. +39 0363 85077/86647/85011 Fax +39 0363 85141 - info@cotrako.it

ACCOPPIATORI, CALOTTE, TAPPI E GUANIZIONI ACME PER AUTOBOTTI E SERBATOI
ACME COUPLINGS, PLUGS, CAPS AND SEALS FOR TANK-TRUCKS AND TANKS

ACCOPPIATORI A NIPPLO MASCHIO ACME PER MASCHIO ACME
MALE ACME COUPLINGS FOR MALE ACME

(A)

(B)

Connessione/ Connection		COD. (A)	COD. (B)
ACME	ACME	Ottone/ *Brass*	Acciaio/*Steel*
1" 3/4	1" 3/4	RA841	RA845
2" 1/4	2" 1/4	RA842	RA846
3" 1/4	3" 1/4	-	RA847
4" 1/4	4" 1/4	-	RA848

GUARNIZIONI PER RACCORDI
SEALS FITTING

Raccordi ACME *ACME fitting*	COD.
Guarnizioni Piane / *Plane seals*	
1" 1/4 M	RA966
1" 3/4 M	RA967
2" 1/4 M	RA968
3" 1/4 M	RA969
4" 1/4 M	RA970
Anelli torici / T*orics Rings*	
2" 1/4 M	RA971
3" 1/4 M	RA972

CALOTTE PER ADATTATORI FEMMINA ACME
CAPS FOR FEMALE ACME ADAPTORS

(A)

(B)

(C)

(D)

Connessione *Connection* ACME	COD. Plastica/*Plastic* (A)	COD. Ottone/*Brass* (B)	COD. Acciaio/*Steel* (C/D)
1" 1/4	RA931	-	RA936
1" 3/4	RA932	-	-
2" 1/4	-	RA933	RA937
3" 1/4	-	RA934	RA938
4" 1/4	-	RA935	RA939

PROTEZIONE E TAPPI MASCHIO ACME
ACME MALE SEALS AND PLUGS

(A)

(B)

Connessione *Connection* ACME	COD. Acciaio/*Steel* (A)	COD. Plastica/*Plastic* (B)
1" 1/4	RA941	-
1" 3/4	RA942	-
2" 1/4	RA943	-
3" 1/4	RA944	-
4" 1/4	-	RA945

CHIAVE PER CALOTTE
SPANNER WRENCH

Protezioni e tappi Acme supportati *Supported ACME range seas and plugs*	COD.
2" 1/4	RA961
3" 1/4	
4" 1/4	

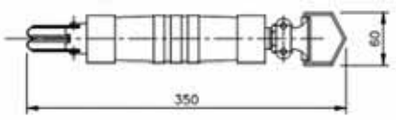
Lunghezza/*Lenght*: 457 mm Materiale /*Material*: Alluminio/*Aluminium*

NEW

PINZE DI MESSA A TERRA
GROUNDING PLUGS

PINZA DI MESSA A TERRA MODELLO "PTA10"
GROUNDING PLUG TYPE "PTA10"

B



Impiegate per la messa a terra temporanea delle autobotti o autocarri cisterna in fase di travaso di G.P.L.
Il fissaggio è garantito da una coppia di molle ad alta resistenza.

Used for the temporary earthing of trucks or tankers, during the trasfer of L.P.G.
Securing is ensured by a pair of high resistance springs.

SPECIFICHE
- Tensione di isolamento : 3000 V
- Capacità di presa : 0,5 ->3 mm
- Corrente max : 10 A
- Cavo utilizzabile : 6 /10/16 mm²
- Peso: 1 kg

FEATURES
- *Insulation voltage : 3000 V*
- *Socket capacity : 0,5 -> 3 mm*
- *Max. current : 10 A*
- *Cable: 6/10/16 mm²*
- *Weight: 1 kg*

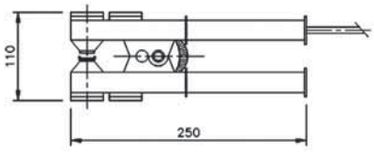
ACCESSORI IN DOTAZIONE
- Kit di connessione tra pinza e cavo

INCLUDED ACCESSORIES
- Kit for connection between plug and cable

CERTIFICAZIONI / CERTIFICATIONS: CESI 04 ATEX 064X
PROTEZIONE / PROTECTION: II 2 GD - EEx d IIC T6 IP65 T85°C

Cod.	Descrizione/Description
PTA-10	Pinza di messa a terra modello "PTA10 *Grounding plug type "PTA10*
FG006-11	11 mt cavo speciale elettrico 1x6 mm² , ad alta flessibilità e resistenza *11 mt of electrical high flexibility and resistance cable, 1x6 mm²*

PINZA DI MESSA A TERRA MODELLO "ISEO1"
GROUNDING PLUG TYPE "ISEO1"



Adatte per la messa a terra di serbatoi, vasche, fusti.

Suitable for the temporary grounding of tanks, basins and drums.

SPECIFICHE
- Temp. utilizzo : -20°C / + 55°C
- Tensione di isolamento : 3000 V
- Capacità di presa : 3 ->30 mm
- Corrente max : 10 A
- Peso : 700 g

FEATURES
- *Working temp. : -20°C / +55°C*
- *Insulation voltage : 3000 V*
- *Socket capacity : 0,5 -> 3 mm*
- *Max. current : 10 A*
- *Weight : 700 g*

ACCESSORI IN DOTAZIONE
- 11 mt cavo speciale elettrico 1x6 mm² , ad alta flessibilità e resistenza

INCLUDED ACCESSORIES
-11 mt of electrical high flexibility and resistance cable, 1x6 mm²

CERTIFICAZIONI / CERTIFICATIONS: CESI 04 ATEX 064X
PROTEZIONE / PROTECTION: II 2 G - EEx d IIC T6 IP65 T85°C

Cod.	Descrizione/Description
ISEO-1	Pinza di messa a terra modello "Iseo1" completa di 11 mt di cavo *Grounding plug type "Iseo1" completed with 11 mt of electrical cable*

A RICHIESTA SI FORNISCE IL CAVO CON LUNGHEZZA DESIDERATA
ON REQUEST IS SUPPLIED A DESIDERED LENGHT OF CABLE

Tel. +39 0363 85077/86647/85011 Fax +39 0363 85141 - info@cotrako.it